arendo®

USER MANUAL

BEDIENUNGSANLEITUNG

GEWÜRZMÜHLENSET

Mod.-Nr.: 307018

Table of contents

1. Deutsch 3
2. English 10
3. Français 17
4. Italiano 25
5. Español 32

https://model.ganzeinfach.de/307018

GER: Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

ENG: Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

FRA: Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

ITA: I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

ESP: Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

⚠ Wichtige Sicherheitshinweise für dieses Gerät

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen. Wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist, darf dieses nicht benutzt werden.
- Führen Sie keine Umbauten oder Reparaturen am Gerät durch.
- Achtung! Die Messereinheit ist sehr scharf!
- Fassen Sie niemals die Messer der Messereinheit an.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Stecken Sie keine Körperteile oder Gegenstände, die dafür nicht bestimmt sind, in das Gerät.
- Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

- Eine Fehlanwendung des Gerätes kann zu möglichen Verletzungen führen.
- Das Gerät kann während des Betriebs blockiert werden. Drehen Sie in diesem Fall das Produkt auf den Kopf (in die Ein-Position) und lösen Sie den Verstellmechanismus, um die Blockierung zu lösen.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Bitte stets sauber halten und jeglichen Kontakt mit Wasser vermeiden.
- Die Gewürzmühle ist geeignet für grobes Salz und Pfefferkörner.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Arendo entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit Ihrem erworbenen Gerät haben werden, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme der gelieferten Ware, ob diese vollständig, fehlerfrei und unbeschädigt ist.

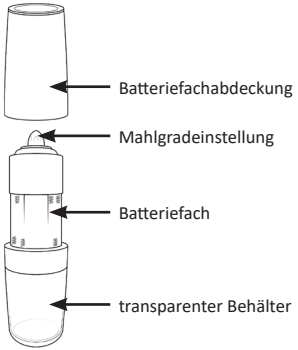
1. Lieferumfang

- 2x Gewürzmühle
- Bedienungsanleitung

2. Technische Daten

Spannungsversorgung	6 x AAA 1,5V Batterien
max. Füllmenge	ca. 75-150g
Features	• verschiedene Mahlstufen • Sensorgesteuert (Standby-Modus, wenn das Gerät mit dem Mahlkopf nach oben platziert wird)

3. Produkt-Details



4. Einsetzen der Batterien

1. Schrauben Sie die Batteriefachabdeckung gegen den Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie sie vom Gehäuse.
2. Legen Sie 6 × AAA 1,5V Batterien in das Batteriefach ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf das Gehäuse und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn fest.

5. Gerät befüllen

1. Schrauben Sie den unteren Teil des transparenten Behälters im Uhrzeigersinn ab und entfernen Sie ihn vom Gehäuse.
2. Füllen Sie die Pfefferkörner oder das Steinsalz bis zu 80% in den Behälter. Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel einfüllen. Dadurch verhindern Sie, die Mühle zu überfüllen.
3. Setzen Sie den Behälter wieder auf den Korpus und schrauben Sie ihn zur Befestigung auf.

6. Inbetriebnahme

1. Drehen Sie den Einstellknopf auf der Oberseite, um den Mahlgrad einzustellen. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn für einen feineren Mahlgrad und gegen den Uhrzeigersinn für einen gröberen Mahlgrad.
2. Um den Mahlvorgang zu starten, drehen Sie die Mühle auf den Kopf, sodass der Kopf nach unten zeigt. Die Mühle beginnt automatisch zu mahlen.

7. Reinigung und Pflege

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.

- Entnehmen Sie vor der Reinigung die Batterien.
- Demontieren Sie alle Teile.
- Wischen Sie das Gerät mit einem leicht feuchten Tuch ab.

⚠ 8. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen. Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

9. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt

Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt nichtmit anderen Haushaltsabfällen in der gesamten EU entsorgtwerden sollte. Um mögliche Schäden für die Umwelt oder diemenschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgungzu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsvoll, um dienachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zufördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Siesich an den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Siekönnen dieses Produkt zum umweltverträglichen Recycling verwenden.

Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

10. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

Hinweise zur Batterieentsorgung gemäß Art. 74 Abs. 4 BattVO

Altbatterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Endnutzer sind gesetzlich verpflichtet, Altbatterien getrennt zu sammeln und einer ordnungsgemäßen Verwertung oder Entsorgung zuzuführen.

Altbatterien können unentgeltlich bei kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden.

Durch unsachgemäße Entsorgung von Batterien können Schadstoffe freigesetzt werden, die Umwelt und Gesundheit schädigen.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien

- Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp (z. B. Alkaline AA) und achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität (+/−). Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder unterschiedliche Typen. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig.

- Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen, kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden – Explosionsgefahr! Verwenden Sie keine beschädigten oder ausgelaufenen Batterien. Bei längerer Nichtbenutzung des Geräts sollten die Batterien entnommen werden.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschluckte Knopfzellen können lebensgefährlich sein – bei Verdacht sofort ärztliche Hilfe holen.
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie an geeigneten Sammelstellen oder im Handel zurück.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch falsche oder unsachgemäß verwendete Batterien.

Hinweis zum Datenschutz:

Bitte beachten Sie, dass Sie als Endnutzer selbst dafür verantwortlich sind, personenbezogene Daten vor der Entsorgung eines Altgerätes zu löschen.

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

WEEE Richtlinie 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 67896761

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 307018 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

⚠ Important safety instructions for this device

- Check the product for damage before each use. If the appliance is visibly damaged, it must not be used.
- Do not carry out any modifications or repairs to the appliance.
- Caution! The blade unit is very sharp!
- Never touch the blades of the blade unit.
- Children must not play with the appliance.
- Do not insert any parts of the body or objects that are not intended for this purpose into the appliance.
- The appliance is intended for private use only.
- Misuse of the appliance can lead to possible injury.

- The appliance may become blocked during operation. In this case, turn the product upside down (to the on position) and release the adjustment mechanism to release the blockage.
- Remove the batteries if the appliance is not to be used for a long period of time.
- Please always keep clean and avoid any contact with water.
- The spice grinder is suitable for coarse salt and peppercorns.

Thank you for purchasing a product from Arendo. Please read the following brief instructions carefully so that you can enjoy your purchased appliance for a long time. Before using the delivered goods, please check that they are complete, free of defects and undamaged.

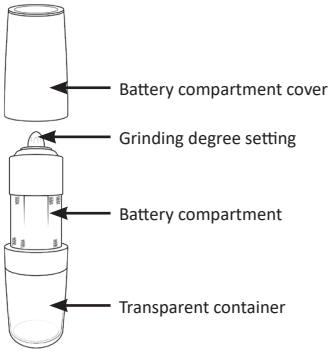
1. Scope of delivery

- 2x spice grinder
- Instruction manual

2. Technical data

Power supply	6 x AAA 1.5V batteries
max. filling quantity	approx. 75-150g
Features	• Various grinding levels • Sensor-controlled (standby mode when the appliance is placed with the grinding head facing upwards)

3. Product details



4. Inserting the batteries

1. Unscrew the battery compartment cover anti-clockwise and remove it from the housing.
2. Insert 6 × AAA 1.5V batteries into the battery compartment.
3. Replace the battery compartment cover on the housing and turn it clockwise to tighten.

5. Filling the appliance

4. Unscrew the lower part of the transparent container clockwise and remove it from the housing.
5. Fill the peppercorns or rock salt up to 80% into the container. Make sure that you do not fill too much. This will prevent you from overfilling the grinder.
6. Place the container back on the body and screw it on to secure it.

6. Commissioning

7. Turn the adjustment knob on the top to set the grind. Turn it clockwise for a finer grind and anti-clockwise for a coarser grind.
8. To start the grinding process, turn the grinder upside down so that the head is pointing downwards. The grinder starts grinding automatically.

7. Cleaning and care

Do not immerse the device in water.

- Remove the batteries before cleaning.
- Dismantle all parts.
- Wipe the appliance with a slightly damp cloth.

8. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not approved for outdoor use; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic components.

Check the device for damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions. Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.

9. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly.

As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment

This labelling indicates that this product should not be disposed of with other household waste throughout the EU. To avoid possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used appliance, please use the return and collection system or contact the retailer where the product was purchased. You can use this product for environmentally friendly recycling.

For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.

10. Notes on battery disposal

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following:

The customer is legally obliged to return used batteries as the end user. The customer can return used batteries that the supplier carries or has carried as new batteries free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address). The symbols shown on the batteries have the following meaning: Pb = battery contains more than 0.004 per cent lead by mass, Cd = battery contains more than 0.002 per cent cadmium by mass, Hg = battery contains more than 0.0005 per cent mercury by mass.

Information on battery disposal in accordance with Art. 74 Para. 4 BattVO

Used batteries must not be disposed of with household waste. End users are legally obliged to collect used batteries separately and dispose of them properly.

Used batteries can be returned free of charge to municipal collection centres or retailers.

Improper disposal of batteries can release harmful substances that damage the environment and health.

Safety instructions for handling batteries

- Only use the intended battery type (e.g. alkaline AA) and ensure the correct polarity (+/-) when inserting. Do not mix old and new batteries or different types. Replace all batteries at the same time.
- Batteries must not be recharged, short-circuited, disassembled or thrown into a fire - risk of explosion! Do not use damaged or leaking batteries. The batteries should be removed if the appliance is not to be used for a long period of time.
- Keep batteries out of the reach of children. Swallowed button cells can be life-threatening - seek medical help immediately if you suspect this.
- Used batteries should not be disposed of with household waste. Please return them to suitable collection points or retailers.
- The manufacturer accepts no liability for damage caused by incorrect or improperly used batteries.

Privacy notice:

Please note that you as the end user are responsible for deleting personal data before disposing of an old device.



The crossed-out dustbin symbol means that the battery must not be disposed of with household waste.



WEEE Directive 2012/19/EU
WEEE Register No.: DE 67896761

Hereby, WD Plus GmbH declares that the device 307018 is in compliance with the essential requirements and other relevant regulations. You can obtain a complete declaration of conformity from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany

⚠ Consignes de sécurité importantes pour cet appareil

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit n‘est pas endommagé. Si l‘appareil présente des dommages visibles, il ne doit pas être utilisé.
- N‘effectuez pas de modifications ou de réparations sur l‘appareil.
- Attention ! L‘unité de coupe est très tranchante !
- Ne touchez jamais les lames de l‘unité de coupe.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l‘appareil.
- N‘insérez pas dans l‘appareil des parties du corps ou des objets qui ne sont pas destinés à cet usage.
- L‘appareil est uniquement destiné à un usage privé.

- Une mauvaise utilisation de l‘appareil peut entraîner des blessures potentielles.
- L‘appareil peut être bloqué pendant son fonctionnement. Dans ce cas, retournez le produit (en position de marche) et desserrez le mécanisme de réglage pour le débloquer.
- Retirez les piles si l‘appareil n‘est pas utilisé pendant une longue période.
- Veuillez toujours le garder propre et éviter tout contact avec l‘eau.
- Le moulin à épices convient pour le gros sel et le poivre en grains.

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Arendo. Pour que vous puissiez profiter longtemps de votre achat, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous. Avant d'utiliser le produit livré, vérifiez qu'il est complet, sans défaut et non endommagé.

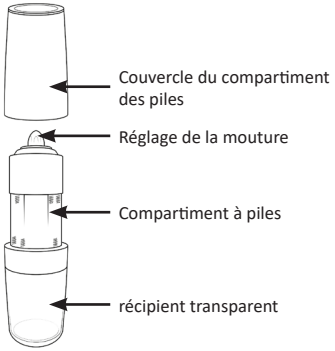
1. Contenu de la livraison

- 2x moulin à épices
- Mode d'emploi

2. Données techniques

Alimentation électrique	6 piles AAA 1,5V
volume de remplissage max.	ca. 75-150g
Caractéristiques	• différents niveaux de broyage • Contrôle par capteur (mode veille lorsque l'appareil est placé avec la tête de broyage vers le haut)

3. Détails du produit



4. Insertion des piles

1. Dévissez le couvercle du compartiment à piles dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le du boîtier.
2. Insérez 6 piles AAA 1,5V dans le compartiment à piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles sur le boîtier et vissez-le dans le sens des aiguilles d'une montre.

5. Remplir l'appareil

1. Dévissez la partie inférieure du récipient transparent dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-le du boîtier.
2. Remplissez les grains de poivre ou le sel gemme jusqu'à 80% dans le récipient. Veillez à ne pas en mettre trop. Vous éviterez ainsi de trop remplir le moulin.
3. Remettez le réservoir sur le corps et vissez-le pour le fixer.

6. Mise en service

1. Tournez le bouton de réglage sur le dessus pour ajuster la finesse de broyage. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour une mouture plus fine et dans le sens inverse pour une mouture plus grossière.
2. Pour démarrer la mouture, tournez le moulin à l'envers de sorte que la tête soit dirigée vers le bas. Le moulin commence à moudre automatiquement.

7. Nettoyage et entretien

N'immergez pas l'appareil dans l'eau.

- Retirez les piles avant le nettoyage.
- Démontez toutes les pièces.
- Essuyez l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

⚠ 8. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des modifications. Évitez tout contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas homologué pour une utilisation à l'extérieur, utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Protégez-le d'une humidité élevée, de l'eau et de la neige. Tenez l'appareil à l'écart des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez respecter les réglementations et restrictions nationales. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et des personnes mentalement déficientes. Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine annule les droits de garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans qu'il en soit fait mention au préalable.

9. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par "WD-Plus GmbH". Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation", vous participez au financement de la collecte et du recyclage d'un ancien équipement équivalent. L'éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d'un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu'il nécessite.
Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

• dans les points de distribution en cas d'achat d'un équipement équivalent,
• dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

"WD-Plus GmbH", via son mandataire Recy'stem Pro, est adhérent de l'Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :



Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.

10. Indications pour l’élimination des batteries

En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d’appareils contenants des batteries, le fournisseur est obligé d’informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu’utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l’entrepôt d’expédition (adresse d’expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.

Remarques concernant l'élimination des piles conformément à l'art. 74, al. 4 BattVO

Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Les utilisateurs finaux sont légalement tenus de collecter séparément les piles usagées et de les recycler ou de les éliminer de manière appropriée.

Les piles usagées peuvent être rapportées gratuitement dans les points de collecte municipaux ou dans les magasins.

Une élimination inappropriée des piles peut entraîner le rejet de substances nocives pour l'environnement et la santé.

Consignes de sécurité relatives à la manipulation des piles

- Utilisez uniquement le type de piles prévu (par exemple, alcalines AA) et veillez à respecter la polarité (+/–) lors de leur insertion. Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves ou de types différents. Remplacez toutes les piles en même temps.
- Les piles ne doivent pas être rechargées, court-circuitées, démontées ou jetées au feu – risque d'explosion ! N'utilisez pas de piles endommagées ou qui ont coulé. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, les piles doivent être retirées.
- Conservez les piles hors de portée des enfants. L'ingestion de piles boutons peut être mortelle – en cas de suspicion, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles usagées ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Veuillez les rapporter à des points de collecte appropriés ou dans le commerce.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des piles incorrectes ou mal utilisées.

Remarque concernant la protection des données :

Veuillez noter qu'en tant qu'utilisateur final, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles avant la mise au rebut d'un appareil usagé.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.

Directive DEEE 2012/19/UE
N° de registre DEEE : FR 67896761

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 307018 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète auprès de : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

⚠ Importanti istruzioni di sicurezza per questo dispositivo

- Controlli che il prodotto non sia danneggiato prima di ogni utilizzo. Se l‘apparecchio è visibilmente danneggiato, non deve essere utilizzato.
- Non apporti modifiche o riparazioni all‘apparecchio.
- Attenzione! L‘unità lama è molto affilata!
- Non tocchi mai le lame dell‘unità lama.
- I bambini non devono giocare con l‘apparecchio.
- Non inserisca nell‘apparecchio parti del corpo o oggetti non destinati a questo scopo.
- L‘apparecchio è destinato esclusivamente all‘uso privato.
- L‘uso improprio dell‘apparecchio può

comportare possibili lesioni.

- L‘apparecchio potrebbe bloccarsi durante il funzionamento. In questo caso, capovolga il prodotto (in posizione on) e rilasci il meccanismo di regolazione per liberare il blocco.
- Rimuova le batterie se l‘apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
- Tenga sempre pulito il prodotto ed eviti il contatto con l‘acqua.
- Il macinino per spezie è adatto al sale grosso e ai grani di pepe.

Grazie per aver acquistato un prodotto di Arendo. La preghiamo di leggere attentamente le brevi istruzioni che seguono, in modo da poter godere a lungo dell'elettrodomestico acquistato. Prima di utilizzare la merce consegnata, verifichi che sia completa, priva di difetti e non danneggiata.

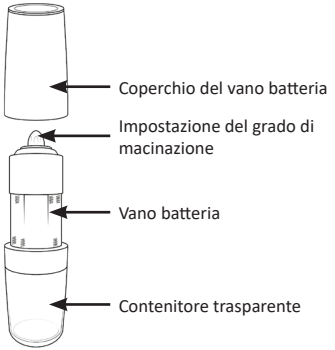
1. Ambito di consegna

- 2x macina spezie
- Manuale di istruzioni

2. Dati tecnici

Alimentazione	6 batterie AAA 1,5 V
quantità massima di riempimento	ca. 75-150g
Caratteristiche	• Vari livelli di macinatura • Controllo a sensore (modalità standby quando l'apparecchio è posizionato con la testa di macinazione rivolta verso l'alto)

3. Dettagli del prodotto



4. Inserire le batterie

1. Sviti il coperchio del vano batterie in senso antiorario e lo rimuova dall'alloggiamento.
2. Inserisca 6 batterie AAA 1.5V nel vano batterie.
3. Rimetta il coperchio del vano batterie sull'alloggiamento e lo ruoti in senso orario per stringerlo.

5. Riempire l'apparecchio

1. Sviti la parte inferiore del contenitore trasparente in senso orario e lo rimuova dall'alloggiamento.
2. Riempia i grani di pepe o il sale grosso fino all'80% nel contenitore. Si assicuri di non riempirlo troppo. Questo eviterà di riempire troppo il macinino.
3. Rimetta il contenitore sul corpo e lo avviti per fissarlo.

6. Messa in servizio

1. Giri la manopola di regolazione sulla parte superiore per impostare la macinatura. La giri in senso orario per una macinatura più fine e in senso antiorario per una macinatura più grossa.
2. Per avviare il processo di macinazione, giri il macinino al contrario, in modo che la testa sia rivolta verso il basso. Il macinino inizia a macinare automaticamente.

7. Pulizia e cura

Non immerga il dispositivo nell'acqua.

- Rimuova le batterie prima di pulirle.
- Smonti tutte le parti.
- Pulisca l'apparecchio con un panno leggermente umido.

8. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non cerchi mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Eviti il contatto con la tensione di rete. Non metta in cortocircuito il prodotto. L'apparecchio non è approvato per l'uso all'aperto; lo utilizzi solo in condizioni asciutte. Lo protegga da umidità elevata, acqua e neve. Tenga il dispositivo lontano dalle alte temperature. Non esponga il dispositivo a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni, perché ciò potrebbe danneggiare i componenti elettronici.

Controlli che il dispositivo non sia danneggiato prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Si attenga alle normative e alle restrizioni nazionali. Non utilizzi il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Lo tenga lontano dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Qualsiasi riparazione o modifica all'apparecchio che non sia stata effettuata dal fornitore originale invaliderà la garanzia o la protezione. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso queste istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.

9. Istruzioni per lo smaltimento

Secondo la Direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, in quanto i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo non corretto.

In qualità di consumatore, è obbligato, ai sensi della Legge sulle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione fa riferimento a queste normative. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi elettrodomestici in questo modo, lei dà un contributo importante alla protezione dell'ambiente.

Questa etichettatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, lo ricicli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il suo apparecchio usato, utilizzi il sistema di restituzione e raccolta o contatti il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Può utilizzare questo prodotto per un riciclaggio ecologico.

Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella sua zona, si rivolga alla sua città o all'amministrazione comunale.

10. Note sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla consegna di dispositivi contenenti batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue:

Il cliente è legalmente obbligato a restituire le batterie usate come utente finale. Il cliente può restituire gratuitamente le batterie usate che il fornitore trasporta o ha trasportato come batterie nuove al magazzino di spedizione del fornitore (indirizzo di spedizione). I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004 percento di piombo in massa, Cd = la batteria contiene più dello 0,002 percento di cadmio in massa, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005 percento di mercurio in massa.

Indicazioni sullo smaltimento delle batterie ai sensi dell'art. 74 comma 4 BattVO (ordinanza tedesca sulle batterie)

Le batterie usate non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Gli utenti finali sono tenuti per legge a raccogliere separatamente le batterie usate e a provvedere al loro corretto riciclaggio o smaltimento.

Le batterie usate possono essere restituite gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o nei negozi.

Lo smaltimento improprio delle batterie può causare il rilascio di sostanze nocive che danneggiano l'ambiente e la salute.

Istruzioni di sicurezza per la manipolazione delle batterie

- Utilizzare solo il tipo di batteria previsto (ad es. alcaline AA) e prestare attenzione alla polarità corretta (+/–) durante l'inserimento. Non mescolare batterie vecchie e nuove o di tipo diverso. Sostituire tutte le batterie contemporaneamente.
- Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate, smontate o gettate nel fuoco: pericolo di esplosione! Non utilizzare batterie danneggiate o scariche. Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, è necessario rimuovere le batterie.
- Conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. L'ingestione di batterie a bottone può essere pericolosa per la vita: in caso di sospetto, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie esaurite non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Restituirle presso i punti di raccolta appropriati o nei negozi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da batterie errate o utilizzate in modo improprio.

Nota sulla protezione dei dati:

Si prega di notare che, in qualità di utente finale, siete responsabili della cancellazione dei dati personali prima dello smaltimento di un dispositivo usato.


Il simbolo della pattumiera barrata indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.



Direttiva RAEE 2012/19/UE
Numero di registro RAEE: DE 67896761

Con la presente, WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 307018 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre normative pertinenti. Può ottenere una dichiarazione di conformità completa da: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania

⚠ Instrucciones de seguridad importantes para este aparato

- Compruebe que el producto no esté dañado antes de cada uso. Si el aparato está visiblemente dañado, no debe utilizarse.
- No realice modificaciones ni reparaciones en el aparato.
- ¡Precaución! ¡La unidad de cuchillas está muy afilada!
- No toque nunca las cuchillas de la unidad de cuchillas.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- No introduzca en el aparato ninguna parte del cuerpo ni objetos que no estén previstos para ello.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso privado.

- El uso indebido del aparato puede provocar posibles lesiones.
- El aparato puede bloquearse durante su funcionamiento. En este caso, déle la vuelta (a la posición de encendido) y suelte el mecanismo de ajuste para liberar el bloqueo.
- Retire las pilas si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- Manténgalo siempre limpio y evite el contacto con el agua.
- El molinillo de especias es adecuado para sal gruesa y granos de pimienta.

Gracias por adquirir un producto de Arendo. Por favor, lea atentamente las siguientes breves instrucciones para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del electrodoméstico adquirido. Antes de utilizar la mercancía entregada, compruebe que está completa, sin defectos y sin daños.

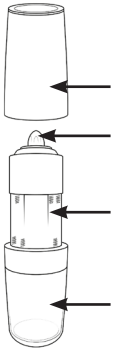
1. Volumen de suministro

- 2x molinillo de especias
- Manual de instrucciones

2. Datos técnicos

Suministro eléctrico	6 pilas AAA de 1,5 V
Cantidad máx. de llenado	aprox. 75-150g
Características	• Varios niveles de molienda • Controlado por sensor (modo de espera cuando el aparato se coloca con el cabezal de molienda hacia arriba)

3. Detalles del producto



4. Colocación de las pilas

1. Desenrosque la tapa del compartimento de las pilas en sentido antihorario y extráigala de la carcasa.
2. Introduzca 6 pilas AAA de 1,5 V en el compartimento de las pilas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas en la carcasa y gírela en el sentido de las agujas del reloj para apretarla.

5. Llenado del aparato

1. Desenrosque la parte inferior del recipiente transparente en el sentido de las agujas del reloj y sáquelo de la carcasa.
2. Rellene los granos de pimienta o la sal gema hasta un 80% en el recipiente. Asegúrese de no llenar demasiado. Esto evitará que llene demasiado el molinillo.
3. Vuelva a colocar el recipiente en el cuerpo y enrósquelo para asegurarlo.

6. Puesta en servicio

1. Gire el botón de ajuste de la parte superior para ajustar la molienda. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para un molido más fino y en el sentido contrario para un molido más grueso.
2. Para iniciar el proceso de molienda, gire el molinillo boca abajo de modo que el cabezal apunte hacia abajo. El molinillo empezará a moler automáticamente.

7. Limpieza y cuidados

No sumerja el aparato en agua.

- Retire las pilas antes de limpiar.
- Desmonte todas las piezas.
- Limpie el aparato con un paño ligeramente humedecido.

8. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. No cortocircuite el producto. El aparato no está homologado para su uso en exteriores; utilícelo únicamente en condiciones secas. Protéjalo de la humedad elevada, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de las altas temperaturas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podría dañar los componentes electrónicos.

Compruebe que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si se ha golpeado o dañado de cualquier otra forma. Respete las normativas y restricciones nacionales. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en las instrucciones. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o de las personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.

9. Instrucciones de eliminación

Según la directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta.

Como consumidor, está obligado, en virtud de la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida creados a tal efecto. Los detalles están regulados por la ley estatal correspondiente. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y desechar los aparatos viejos de esta manera, usted está haciendo una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente

Este etiquetado indica que este producto no debe eliminarse con otros residuos domésticos en toda la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana derivados de la eliminación incontrolada de residuos, recíclelo de forma responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice el sistema de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el producto. Puede utilizar este producto para reciclarlo de forma respetuosa con el medio ambiente.

Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local o municipal.

10. Notas sobre la eliminación de pilas

En relación con la venta de pilas o con la entrega de aparatos que contengan pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente:

El cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas como usuario final. Puede devolver gratuitamente las pilas usadas que el proveedor lleve o haya llevado como pilas nuevas en su surtido al almacén de expedición del proveedor (dirección de expedición). Los símbolos que aparecen en las pilas tienen el siguiente significado: Pb = la pila contiene más de un 0,004 por ciento de plomo en masa, Cd = la pila contiene más de un 0,002 por ciento de cadmio en masa, Hg = la pila contiene más de un 0,0005 por ciento de mercurio en masa.

Indicaciones sobre la eliminación de pilas según el art. 74, apartado 4, del Reglamento alemán sobre pilas (BattVO).

Las pilas usadas no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios finales están obligados por ley a recoger las pilas usadas por separado y a someterlas a un reciclaje o eliminación adecuados.

Las pilas usadas pueden devolverse gratuitamente en los puntos de recogida municipales o en los comercios.

La eliminación inadecuada de las pilas puede liberar sustancias nocivas que dañan el medio ambiente y la salud.

Instrucciones de seguridad para el manejo de baterías

- Utilice únicamente el tipo de pilas indicado (por ejemplo, alcalinas AA) y preste atención a la polaridad correcta (+/−) al insertarlas. No mezcle pilas viejas y nuevas ni de diferentes tipos. Sustituya todas las pilas al mismo tiempo.
- Las pilas no deben recargarse, cortocircuitarse, desmontarse ni arrojarse al fuego, ya que existe peligro de explosión. No utilice pilas dañadas o con fugas. Si no va a utilizar el dispositivo durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. La ingestión de pilas de botón puede ser mortal; si sospecha que se ha producido, acuda inmediatamente al médico.
- Las pilas usadas no deben tirarse a la basura doméstica. Devuélvalas a los puntos de recogida adecuados o a los comercios.
- El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso incorrecto o inadecuado de las pilas.

Aviso sobre protección de datos:

Tenga en cuenta que, como usuario final, usted es responsable de borrar los datos personales antes de desechar un aparato viejo.

El símbolo del cubo de basura tachado significa que la pila no debe desecharse con la basura doméstica.

Directiva RAEE 2012/19/UE
Nº de registro RAEE: DE 67896761

Por la presente, WD Plus GmbH declara que el aparato 307018 cumple los requisitos esenciales y otras normativas relevantes. Puede obtener una declaración de conformidad completa solicitándola a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

Notes

CONTACT US

feedback@ganzeinfach.de

(DE) 0800 72 444 05
+49 511 / 13221 710
(UK) +49 511 / 13221 720
(FR) +49 511 / 13221 730
(IT) +49 511 / 13221 740
(ES) +49 511 / 13221 750

MO-FR 9:30am - 18pm CET

www.arendo.de

WD Plus GmbH
Wohlenbergstraße 16
30179 Hannover, DE
V1.1